



ОЗХО

Исполнительный совет

Шестьдесят третья сессия
15-18 февраля 2011 года

EC-63/NAT.10
15 February 2011
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЮЖНАЯ АФРИКА

ВЫСТУПЛЕНИЕ

**ОТ ИМЕНИ АФРИКАНСКОЙ ГРУППЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
НА ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА**

Г-н Председатель,

1. Африканская группа государств - участников Конвенции о химическом оружии вновь приветствует Вас на посту Председателя Совета. Ожидаем тесного сотрудничества с Вами для обеспечения тщательного рассмотрения Советом вопросов, находящихся в его повестке дня, а также успешного завершения работы над ними.
2. Мы также хотели бы приветствовать посла Грейс Азирватам, Шри-Ланка, о назначении которой на пост заместителя Генерального директора ОЗХО в ближайшем будущем только что объявил Генеральный директор. Мы полностью доверяем послу Азирватам, которая уже продемонстрировала свои способности как представитель ее страны и которая, безусловно, будет ценным сотрудником Организации. Мы также с удовлетворением отмечаем тот факт, что назначение посла Азирватам позитивно повлияет на необходимость увеличения числа женщин в составе высшего руководства ОЗХО и что это назначение, в свою очередь, будет способствовать более справедливому гендерному балансу в кадровом составе Организации, особенно на высоком и других руководящих уровнях. Наша группа также хотела бы выразить свою признательность послу Джону Фримэну за его ценный вклад в работу Организации и его поддержку африканской группы. Мы с удовлетворением работали с послом Фримэном и желаем ему всяческих успехов в будущем.

Г-н Председатель,

3. Африканская группа присоединяется к заявлению, сделанному от имени Движения неприсоединения и Китая постоянным представителем Кубы.
4. Группа также приняла к сведению выступление Генерального директора о деятельности Организации при открытии сессии, а также доклады заместителей Председателя Совета и координаторов о работе, проведенной ими в течение периода, прошедшего после предыдущей сессии. Мы выражаем благодарность



бюро Исполнительного совета и координаторам, включая тех из них, которые только что были назначены, за выдвинутые инициативы с целью решения а) вопросов, которые недавно были определены в качестве требующих обсуждения на консультациях, и б) рассмотрения исключительно большого списка нерешенных вопросов, которые накапливались со времени вступления Конвенции в силу.

5. Отсутствие прогресса по нерешенным вопросам негативно влияло на Организацию, и мы с удовлетворением отмечаем, что теперь прилагаются целенаправленные усилия для решения этих вопросов. Этот подход, который был разработан при активном участии заместителей Председателя и который соответствует предложениям, сделанным африканской группой на шестьдесят первой сессии, относительно того, как Совету следует проводить свою работу и каким образом рассматривать находящиеся на его рассмотрении вопросы, должен сохраняться в будущем.

Г-н Председатель,

6. Африканские государства-участники подтверждают свое твердое убеждение, что уничтожение всего химического оружия является одной из основных задач этой Организации. Мы вновь с интересом приняли к сведению выступления государств-участников, владеющих химическим оружием, в ходе неофициальных консультаций по вопросу о прогрессе в уничтожении химического оружия, состоявшихся вчера, 14 февраля 2011 года. Мы благодарим государства-участники, владеющие химическим оружием, за прогресс, которого они добиваются в этом направлении.
7. Мы отмечаем прогресс в области уничтожения такого оружия, но должны вновь заявить о нашей обеспокоенности в связи с тем, что остается немногим более 12 месяцев до окончательного продленного срока уничтожения, а все еще предстоит уничтожить крупные запасы химического оружия. Мы вновь подтверждаем призыв Конференции государств-участников и Исполнительного совета к государствам-участникам, являющимся крупнейшими обладателями химического оружия, обеспечить завершение ими своих программ уничтожения в сроки, предусмотренные Конвенцией, и в соответствии с решениями одиннадцатой сессии Конференции государств-участников.
8. Африканские государства-участники также по-прежнему озабочены тем, что государства-участники, относящиеся к крупнейшим обладателям химического оружия, не ожидают выполнения своих обязательств в этом отношении. Мы призываем Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию приложить все возможные усилия для завершения уничтожения в согласованный продленный срок.
9. Африканская группа ожидает, что все государства-участники, владеющие химическим оружием, уложатся в окончательный продленный срок уничтожения, и на данный момент у нас нет никаких оснований полагать, что возникающие перед нами вызовы являются признаками каких-либо плохих намерений или какой-либо попыткой обойти главную цель Конвенции (а именно ликвидацию всего химического оружия). Соответственно, мы не

рассматриваем возможную неспособность завершить уничтожение в качестве невыполнения "общих обязательств", содержащихся в статье I Конвенции. Мы продолжаем признавать, что каждое из этих государств полностью привержено своему обязательству "уничтожить химическое оружие, которое находится в его собственности или владении или которое размещено в любом месте под его юрисдикцией или контролем, в соответствии с положениями настоящей Конвенции".

10. Тем не менее ситуация, с которой мы сталкиваемся, является одной из наиболее проблематичных, с которой Конвенция сталкивалась с момента вступления в силу, и то, каким образом эта ситуация будет решена, повлечет за собой долгосрочные последствия для Конвенции, ее авторитета и осуществления. Поэтому и по мере нашего продвижения вперед мы хотели бы быть весьма осторожными, чтобы не сделать ничего, что могло бы ослабить весомость обязательств, возлагаемых на каждое государство, которое присоединилось к Конвенции и ко всем ее положениям в качестве правовых обязательств, независимо от того, идет ли речь о соблюдении установленных обязательств или требуемых положений. Именно по этой причине африканская группа была удовлетворена решениями, принятыми пятнадцатой сессией Конференции государств-участников, в которых подчеркивается:

"...не должно предприниматься никаких действий, которые подрывали бы Конвенцию или вызывали вопросы относительно приверженности Конвенции государств-участников, или вели к изменению формулировок или толкования ее положений",

и что

"...связанные с этим вопросы должны рассматриваться объективно согласно соответствующим положениям Конвенции".

Решения, принятые Конференцией государств-участников, применяются не только к действиям и подходам двух наиболее заинтересованных государств, но также к действиям и подходам всех других государств-участников и органов Организации. Будучи исполнительным органом Организации, Исполнительный совет "осуществляет полномочия и функции, порученные ему в соответствии с настоящей Конвенцией", действуя при этом "в соответствии с рекомендациями, решениями и указаниями Конференции".

11. Африканская группа считает, что важно, чтобы Исполнительный совет и далее сохранял формулировку, содержащуюся в его предыдущих докладах, которая содержит основные принципы к преодолению возможной ситуации, в которой предусмотренный Конвенцией окончательный продленный срок уничтожения, возможно, не будет соблюден, и что такая формулировка должна обновляться для отражения рекомендаций, решений и основных принципов, принятых на недавно состоявшейся Конференции государств-участников. Безусловно, такая формулировка также должна обновляться, чтобы отразить последнюю информацию относительно проведенного уничтожения.

Г-н Председатель,

12. Эта формулировка, которая сохранялась в предыдущих докладах Совета и которую необходимо продолжать сохранять, отражает консенсус, достигнутый на четырнадцатой сессии Конференции государств-участников, когда Конференция "...настоятельно призвала все государства-участники, владеющие химическим оружием, принять все необходимые меры с целью обеспечения соблюдения ими продленного окончательного срока уничтожения". Наша группа полагает, что, придерживаясь данного подхода и продолжая подчеркивать важность обсуждения в Исполнительном совете вопроса о сроке уничтожения, Исполнительный совет не только примет меры, необходимые для сохранения целостности Конвенции, но также выполнит ту роль, которая предусмотрена для него в Конвенции.
13. В этой связи мы также ожидаем рассмотрения на данной сессии докладов соответствующих государств-участников, владеющих химическим оружием (согласно решению пятьдесят девятой сессии Исполнительного совета), представленных для информирования Совета о путях и мерах, принятых для ускорения уничтожения остающихся запасов, а также докладов Генерального директора, информирующих Совет о прогрессе, достигнутом благодаря таким мерам.

Г-н Председатель,

14. Наша группа призывает к скорейшему решению вопроса, касающегося конверсии объектов по производству химического оружия, который откладывался несколько раз. Особенно важным в этой связи является подтверждение Генеральным директором конверсии этих объектов, что должно быть руководящим принципом, лежащим в основе любого решения по этому вопросу.

Г-н Председатель,

15. Африканская группа приняла к сведению консультации, которые проводятся под руководством постоянного представителя Алжира по вопросу, вынесенному на рассмотрение Совета Данией относительно производства и промежуточного использования химиката Списка 1 датской компанией сверх соответствующего порога, предусмотренного Конвенцией. Мы также приняли к сведению сообщение о неофициальных консультациях, проведенных делегацией Дании, на которых она, среди прочего, сообщила, что намерена отозвать первоначально представленное предложение и что проводятся отдельные обсуждения этой датской компанией для нахождения других методов производства, которые будут соответствовать положениям Конвенции. В этой связи мы также с удовлетворением отметили заявление делегации Дании на неофициальных консультациях о предлагаемом законодательстве этой страны, которое будет внесено в парламент Дании для недопущения аналогичных ситуаций в будущем.

Г-н Председатель,

16. Африканские государства-участники продолжают добиваться хорошего прогресса в области осуществления своих национальных обязательств по Конвенции, в частности в области усилий по принятию национальных мер по осуществлению. Мы остаемся приверженными выполнению всех своих обязательств в полном объеме. Предоставление адекватной и своевременной помощи запрашивающим ее государствам-участникам остается важным для выполнения этой задачи в соответствии с решением, принятым четырнадцатой сессией Конференции государств-участников об осуществлении статьи VII.
17. Осуществление статьи XI в полном объеме, по мнению африканской группы, также особенно важно для обеспечения того, чтобы Конвенция была актуальной для большинства ее государств-участников, которые никогда не имели химического оружия и не осуществляют подлежащую объявлению химическую деятельность. Путем оказания этим государствам-участникам содействия в создании их химического потенциала и промышленности мы, в свою очередь, в значительной мере укрепим их способность вносить свой вклад в поддержание международного и регионального мира и безопасности и тем самым сделаем очевидной важность безопасного использования химикатов для достижения их целей развития.
18. В этой связи мы приветствовали проведение 24-25 ноября 2010 года практикума по статье XI и ожидаем тщательного рассмотрения результатов практикума в рамках проводимых консультаций по статье XI для выработки конкретных мер в согласованных рамках для обеспечения эффективного и недискриминационного осуществления статьи XI в полном объеме. Группа полагает, что такая работа внесет ценный вклад в содействие международному сотрудничеству в области химической деятельности посредством обмена научно-технической информацией, химикатами и оборудованием.

Г-н Председатель,

19. Африканская группа государств-участников с удовлетворением отмечает дальнейшее осуществление программы для Африки Техническим секретариатом. Мы ожидаем дальнейшего сотрудничества с Секретариатом для укрепления этой программы посредством разработки новых мероприятий и проектов, которые непосредственно будут направлены на создание потенциала и передачу навыков африканским государствам-участникам, а также на оказание им помощи в области осуществления Конвенции.
20. Мы с удовлетворением отмечаем добровольные взносы, сделанные некоторыми государствами-участниками, являющимися донорами, в рамках программы для Африки. Мы также вновь с удовлетворением отмечаем взносы, в том числе натурой, которые африканские государства-участники продолжают делать для осуществления данной программы.

Г-н Председатель,

21. Африканские государства-участники придают особое значение осуществлению статьи X, которая предусматривает предоставление государствам-участникам помощи и защиты от химического оружия. В этой связи важно обеспечить создание потенциала на практике, а также передачу материалов и оборудования для преодоления последствий химических инцидентов на региональной и субрегиональной основе. Перевозка химикатов через государственные границы в Африке также ставит перед Организацией задачу принять меры для противодействия различным химическим инцидентам.
22. Важно, чтобы программы подготовки кадров и помощи, осуществляемые ОЗХО, и далее были нацелены на создание или укрепление потенциала государств-участников для реагирования на химическое нападение или инцидент. Организация также должна быть способна адекватно реагировать на просьбы африканских государств-участников. В этой связи мы ожидаем рассмотрения результатов учений по оказанию помощи ASSISTEX 3, которые прошли в Тунисе в октябре 2010 года. Мы ожидаем обсуждений предложения об учреждении международной сети поддержки для жертв химического оружия.

Г-н Председатель,

23. Мы приветствуем включение в повестку дня этой сессии Совета пункта "Вклад ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом". Африканские государства-участники вновь подтверждают заявления, сделанные Южной Африкой от имени постоянных представительств африканской группы государств-участников и Кубой от имени Движения неприсоединения и Китаем соответственно в ходе последней Конференции государств-участников. Стоящая перед нами угроза глобального терроризма делает работу нашей Организации особенно актуальной. Африканские государства-участники считают, что наилучший вклад в глобальные усилия по борьбе с терроризмом в контексте Конвенции можно внести посредством полного, эффективного и недискриминационного осуществления всех положений Конвенции, включая статьи IV и V. Среди международных организаций ОЗХО принадлежит особая роль по недопущению доступа к химическому оружию негосударственных образований и оказанию помощи в случае химического нападения. В этой связи осуществление статьи X приобретает особое значение.
24. Группа также хотела бы особо подчеркнуть важность международного сотрудничества в контексте Конвенции в области недопущения приобретения и/или использования террористами химического оружия и приветствует всяческое позитивное взаимодействие и сотрудничество между ОЗХО, государствами-участниками и региональными контртеррористическими центрами, такими как Африканский исследовательский центр по терроризму в Алжире.

Г-н Председатель,

25. По вопросу кадрового состава Организации мы продолжаем настоятельно призывать Технический секретариат обеспечить посредством его процессов найма справедливое географическое и гендерное представительство в категории специалистов Организации, особенно на руководящих и управленческих постах. В этой связи африканские государства-участники удовлетворены принятием на шестьдесят второй сессии Исполнительного совета решения о составе персонала Технического секретариата. Ежегодные доклады, которые будут представляться на этой основе государствам-участникам о представленности граждан государств-участников на постах категории специалистов в Техническом секретариате, будут весьма полезными, для того чтобы направить усилия Технического секретариата в области набора персонала на ликвидацию недопредставленности.

Г-н Председатель,

26. Африканские государства-участники приняли к сведению, что позднее в этом месяце состоится второе совещание группы видных экспертов в области разоружения и нераспространения, призванной сформулировать рекомендации о будущих приоритетах Организации после сворачивания деятельности по уничтожению, созданной по инициативе Генерального директора. Мы надеемся, что результаты работы этой группы внесут позитивный вклад в обсуждения среди государств-участников о будущих приоритетах Организации.

Г-н Председатель,

27. Как известно Исполнительному совету, настала очередь африканской группы представить кандидатуру следующего Председателя Совета. Соответственно, группа имеет честь проинформировать Совет о том, что ею было принято решение выдвинуть постоянного представителя Республики Южной Африки в качестве следующего Председателя Исполнительного совета. Группа уже направила Вам как нашему Председателю и секретарю директивных органов письмо о соответствующих решениях группы.
28. Хотели бы просить, г-н Председатель, чтобы это выступление было распространено в качестве официального документа шестьдесят третьей сессии Исполнительного совета.

Спасибо.